

**I-Asti: Daycare services**  
**OJ S 77/2013 19/04/2013**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Comune di Asti  
Postal address: Piazza San Secondo 1  
Town: Asti  
Postal code: 14100  
Country: Italy  
Contact person: Settore politiche sociali istruzione e servizi educativi  
For the attention of: Sig.ra Pia Cappelletti  
E-mail: [protocollo@cert.comune.asti.it](mailto:protocollo@cert.comune.asti.it)  
Telephone: +39 0141399418/066  
Fax: +39 0141399219

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.comune.asti.it](http://www.comune.asti.it)  
Electronic access to information: [http://www.comune.asti.it/pagina28\\_bandi-di-gara.html](http://www.comune.asti.it/pagina28_bandi-di-gara.html)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Comune di Asti - Servizio Archivio e Protocollo

Postal address: Piazza San Secondo 1  
Town: Asti  
Postal code: 14100  
Country: Italy  
E-mail: [protocollo@cert.comune.asti.it](mailto:protocollo@cert.comune.asti.it)  
Telephone: +39 0141399266  
Fax: +39 0141399250  
Internet address: [www.comune.asti.it](http://www.comune.asti.it)

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Servizio educativo territoriale - CIG 4999155934 - determinazione dirigenziale n. 464 del 11.4.2013.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 25: Health and social services

NUTS code ITC17 Asti

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'appalto ha per oggetto l' espletamento del Servizio educativo territoriale rivolto ai minori che vivono in situazioni a rischio di devianza sociale.

Il servizio si pone come obiettivo quello di fornire una risposta flessibile e innovativa al disagio dei minori con problemi derivanti da un ambiente familiare e sociale inadeguato, che preveda anche il recupero di situazioni scolastiche di inadempienza ed il sostegno nella gestione delle dinamiche relazionali alterate, fonte primaria di rischio sociale.

**II.1.6. CPV code(s)**

85312100 Daycare services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 342 300 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 2.9.2013. Completion 31.12.2016

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Cauzione provvisoria di 6 846 EUR pari al 2 % dell'importo complessivo stimato del valore

dell'appalto;cauzione definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto; polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi.

Condizioni contrattuali art. 11 - capitolato speciale art. 7.

III.1.2)

Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Mezzi propri del bilancio comunale / pagamento: condizioni contrattuali art. 8.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Ex art. 37 D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tutte le dichiarazioni, rilasciate ai sensi del D.P.R. n. 445 del 2000, richieste dal disciplinare di gara titolo primo capo 2 punto 1 e 2.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Titolo primo, capo 2, punto 2 - 2.2 del disciplinare di gara.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Titolo primo, capo 2, punto 2 - 2.3 del disciplinare di gara.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2/2013

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.5.2013 - 12:00  
Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

20.5.2013 - 12:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 24.5.2013 - 09:30

Place:

Asti, Piazza San Secondo 1.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Seduta pubblica

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 2016.

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

Il disciplinare di gara, parte integrante e sostanziale del bando, contiene le norme relative alle modalità di partecipazione alla gara, alle modalità di compilazione e presentazione dell'offerta, ai documenti da presentare a corredo della stessa ed alle procedure di aggiudicazione.

Avvalimento regolato dall'art. 49 del D.Lgs.163/2006.

La stazione appaltante si riserva:

— di aggiudicare l'appalto anche in presenza di una sola offerta valida, purchè ritenuta congrua e conveniente sotto il profilo economico,

— di differire, spostare o revocare il presente procedimento di gara senza alcun diritto dei concorrenti a rimborso spese o quant'altro, con comunicazione mediante avviso sul sito

Internet: [www.comune.asti.it](http://www.comune.asti.it).

Responsabile del procedimento, D.Lgs.241/90: Dirigente del Settore Politiche Sociali, Istruzione e Servizi Educativi. Il trattamento dei dati personali avviene nel rispetto del D.Lgs. 196/2003.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale

Postal address: Corso Stati Uniti 45

Town: Torino

Postal code: 10129

Country: Italy

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Entro i termini di cui all'art. 21 della legge n.1034/1971 e s.m.e.i..

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.4.2013